

odczytano/rozpatrzone na sesji  
w dniu 28 MAR. 2013

URZĄD MIASTA CZELADŹ  
Wpł. 29. 03. 2013  
L. dz. 28. 03. 2012  
Czeladź, dn. 28. 03. 2012

Jerzy Owczak

Nazwisko i imię radnego/ lub grupy radnych

SE-RM.0003. 22 2013

20.78

Burmistrz Miasta Czeladź  
za pośrednictwem  
Przewodniczącego Rady Miejskiej

## Wniosek/Interpelacja\*

1. Stan faktyczny stanowiący kontekst złożonej **interpelacji/ wniosku\***:

1) Proszę o informację dotyczącą całkowitych kosztów rewitalizacji Starego Miasta z rozbiorem na poszczególne etapy i zakresy prac.  
Proszę również o wykazanie kosztów z rozbiorem na: środki własne i zaciągnięte kredyty na ten cel.

2. Wobec powyższego składam **zapytanie / wniosek \*** w następującym zakresie:

2) Proszę o informację dotyczącą całkowitych kosztów wykonanie zadanie Aleje Rodów Czeladzkich z rozbiorem na: zakup nieruchomości gruntowej, wykonanie projektu, budowę i urządzenie.  
Proszę również o wykazanie w/w kosztów z rozbiorem na środki własne i zaciągnięte kredyty na ten cel.

Podpis.

*[Podpis]*

\* niepotrzebne skreślić

**Urząd Miasta Czeladź**

Biuro Burmistrza  
ul. Katowicka 45  
41-250 Czeladź

SE-RM.0003.20.2013

Czeladź, dnia 18.04.2013 r.

**RADA MIEJSKA W CZELADZI**

Wpł. 3 0. 04. 2013

L.dz. ....

Podpis

*patkowiak no. 04. 2013*

Sz.P.

Irena Owczarz  
Radna Rady Miejskiej w Czeladzi  
za pośrednictwem  
Przewodniczącej Rady Miejskiej

W odpowiedzi na wniosek radnej Rady Miejskiej Pani Ireny Owczarz złożony i odczytany na sesji Rady Miejskiej w dniu 28 marca 2013 r. informuję,

**Ad. 1**

Czas realizacji projektu Rewitalizacja czeladzkiej średniowiecznej Starówki – etap 1(infrastruktura)” obejmował lata 2004-2008. Przebudową objęto ulice: Bytomska, Rynek, (w tym Będzińska), Kościelna, Rynkowa, Walna, Kacza, Ciasna, Katowicka, Grodziecka, W trakcie realizacji wykonano sieci wraz z przyłączami: wodociąg, kanalizację sanitarną, kanalizację deszczową, podłączenie budynków do wybudowanej/ zmodernizowanej sieci wodociągowej, modernizację obiektów infrastruktury drogowej, punkty świetlne,

Ponadto zadanie objęło zagospodarowanie płyty Rynku, na co złożyło się: nawierzchnia z kostki, murki, fontanny, obudowa zabytkowej studni.

Szczegółowe rozliczenie projektu zawiera załączona do nin. pisma karta zadania inwestycyjnego.

**Ad. 2**

Zadanie pod nazwą „Otulina Starego Miasta – zagospodarowanie terenów Zapłocia” (Aleja Rodów Czeladzkich) realizowane było w latach 2008 – 2010 i obejmowało nawierzchnię alejek, murki wzdłuż alejek, parking, oświetlenie, zagospodarowanie zieleni, nawierzchnię na ścieżce rowerowej.

Szczegółowe rozliczenie projektu zawiera załączona do niniejszego pisma karta zadania inwestycyjnego.

W karcie zadania nie został ujęty zakup nieruchomości – dz. nr 122 i 123 k.m. 12 o pow. łącznej 368 m. kw. za cenę 220 000,- zł.

Załącznik:

- 2 karty zadania inwestycyjnego.

Otrzymują:

1. adresat,
2. a/a.

**BURMISTRZ**

*mgr Teresa Kosmala*

KARTA ZADANIA INWESTYCYJNEGO

Poz. WPI 3.1. Do 2007-1.  
 KLASYFIKACJA 900 90095

NAZWA ZADANIA :

Kanalizacja i modernizacja wodociągów wraz z infrastrukturą towarzyszącą i zagospodarowaniem terenu w rejonie Starego Miasta etap 1: 2005 - 2007 ulice : Bytomska, Rynek, Rynekowa, Kościelna, Katowicka, Kacza, Walna, Ciasna, Grodziecka, Będzińska

OKRES REALIZACJI

DO 2006 2007 2008 2009

NAKLADY WEDŁUG WPI	plan	wykon.	5 895 678,60	9 407 137,00	1 691 500,00	0,00
			4 552 135,43	6 887 016,68	1 689 957,35	0,00

Źródła finansowania

	środki własne	wł. kredyt	prefinansowanie	pozaab. Unia	wł. obsługa	środki ZIK ZBK
plan	1 811 054,38	3 110 000,00	550 021,00	950 033,38	0,00	0,00
wykon	1 259 490,73	3 110 000,00	0,00	948 490,73	0,00	0,00
plan	10 105 028,62	3 250 000,00	6 113 562,00	741 466,62	0,00	0,00
wykon	9 363 562,00	3 250 000,00	5 372 095,38	741 466,62	0,00	0,00
plan	2 522 795,00	681 133,00	1 841 662,00	0,00	0,00	0,00
wykon	1 726 547,50	405 228,06	1 321 319,44	0,00	0,00	0,00
plan	3 693 986,00	1 407 656,00	2 286 330,00	0,00	0,00	0,00
wykon	414 042,03	414 042,03	0,00	0,00	0,00	0,00
plan	603 113,60	145 889,60	457 224,00	0,00	0,00	0,00
wykon	272 996,27	79 394,41	193 601,86	0,00	0,00	0,00
plan	100 000,00	100 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
wykon	92 470,93	92 470,93	0,00	0,00	0,00	0,00

REALIZACJA ZADANIA

L.p	Nr faktury	Data faktury	Wystawca faktury	Kwota faktury	Źródło finansowania							Dotyczy	
					środki własne	własne pożyczka	własne kredyt	pozaab. Unia	prefinans	środki ZIK			
1	FB/00006	31.03.06	PL-B Boszko-Kozubski	17 862,85	0,00	0,00	17 862,85	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod.
2	FB/00007	31.03.06	PL-B Boszko-Kozubski	57 037,15	0,00	0,00	57 037,15	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
3	FV/06/00047	31.03.06	PB ROGBUD	109 020,61	0,00	0,00	109 020,61	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
4	FV/00070	28.04.06	PB ROGBUD	181 965,02	0,00	0,00	181 965,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
5	F-ta 106/KI/5423	19.04.06	BPBK	732,00	0,00	0,00	732,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	dotk tech

6	FB/00014	28.04.06	PI-B Boszko-Kozubski	96 300,00	0,00	0,00	96 300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
7	FB/00016	28.04.06	PI-B Boszko-Kozubski	32 100,00	0,00	0,00	32 100,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
8	FB/00015	28.04.06	PI-B Boszko-Kozubski	71 998,86	0,00	0,00	71 998,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
9				1,00	1,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	weksel
10			BGK	300,00	300,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	aneks 05/0335
11			BGK	1 050,00	1 050,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	aneksy
12		01/06	BGK	3 196,60	3 196,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki
13		02/06	BGK	3 167,01	3 167,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki
14		03/06	BGK	3 082,82	3 082,82	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki
15		04/06	BGK	2 981,45	2 981,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki
16		05/06	BGK	2 583,93	2 583,93	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki
17	FB/00037	31.05.06	PI-B Boszko-Kozubski	211 087,07	0,00	0,00	211 087,07	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
18	FB/00036	31.05.06	PI-B Boszko-Kozubski	9 646,44	0,00	0,00	9 646,44	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
19	FB/00036	31.05.06	PI-B Boszko-Kozubski	44 035,02	0,00	0,00	44 035,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
20	FB/00038	31.05.06	PI-B Boszko-Kozubski	275 231,48	0,00	0,00	275 231,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
21	FV/06/00103	31.05.06	PB ROGBUD	125 908,60	0,00	0,00	125 908,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
22			BGK	616,84	616,84	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	prowiżja 06/235
23		06/06	BGK	2 731,80	2 731,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 05/0335
24		06/06	BGK	585,31	585,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/235
<b>I półroczcie 2006</b>				<b>1 253 221,86</b>	<b>20 296,76</b>	<b>0,00</b>	<b>1 232 925,10</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>BIURO</b>																		
25	12NA/KT5423	29.06.06	PROJEKTÓW	3 501,40	0,00	0,00	3 501,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	nadzór
26	FV/06/00131	30.06.06	PB ROGBUD	84 272,35	0,00	0,00	84 272,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
27	FB/00049	03.07.06	PI-B Boszko-Kozubski	94 554,24	0,00	0,00	94 554,24	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
28	FB/00048	03.07.06	PI-B Boszko-Kozubski	181 776,63	0,00	0,00	181 776,63	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
29	FB/00050	03.07.06	PI-B Boszko-Kozubski	298 407,70	0,00	0,00	298 407,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
30		07.06	WG PISMA ZIK	-50 510,02	0,00	0,00	-50 510,02	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	ZWROT PODATKU VAT
35	FV/06/000161	28.07.06	PB ROGBUD	220 855,29	0,00	0,00	220 855,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
36	FB/00072	31.07.06	PI-B Boszko-Kozubski	269 248,60	0,00	0,00	269 248,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
42	FV/06/00195	31.08.06	PB ROGBUD	264 659,28	0,00	0,00	264 659,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
43	FV/06/00196	31.08.06	PB ROGBUD	57 024,26	0,00	0,00	57 024,26	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod

44	FB/00081	31.08.06	PI-B Boszko-Kozubski	99 518,92	0,00	0,00	99 518,92	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
45	FB/00082	31.08.06	PI-B Boszko-Kozubski	84 148,17	0,00	0,00	84 148,17	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
46	FB/00083	31.08.06	PI-B Boszko-Kozubski	47 775,22	0,00	0,00	47 775,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
47	22/na/Kt5423/2	31.08.06	BIURO PROJEKTÓW	3 001,20	0,00	0,00	3 001,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	nadzór
48	74/2006	01.09.06	74/2006	2 250,90	0,00	0,00	2 250,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	wykon tablicy
49	FV/06/00233	28.09.06	PB ROGBUD	357 492,81	0,00	0,00	255 357,11	0,00	0,00	0,00	0,00	102 135,70	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
50	FB/00097	29.09.06	PI-B Boszko-Kozubski	96 648,00	0,00	0,00	69 035,67	0,00	0,00	0,00	0,00	27 612,33	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
51	FB/00096	29.09.06	PI-B Boszko-Kozubski	54 987,58	22 789,60	0,00	32 197,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
52	FB/00098	29.09.06	PI-B Boszko-Kozubski	22 439,28	22 439,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
53	FB/00108	31.10.06	PI-B Boszko-Kozubski	60 818,34	60 818,34	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
54	FB/00109	31.10.06	PI-B Boszko-Kozubski	86 318,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	65 379,69	20 938,98	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
55	FV/06/00269	31.10.06	PB ROGBUD	364 298,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	260 218,35	104 080,05	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
56	96/2006	28.10.06	PRINT-GRAF	6 236,64	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 454,83	1 781,81	0,00	0,00	0,00	0,00	wykon tablicy
57	40/NA/Kt5423/4	05.12.06	BPBK	500,20	357,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	142,91	0,00	0,00	0,00	0,00	nadzór
58	FV/06/00290	30.11.06	PB ROGBUD	136 685,98	14 852,73	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39 051,18	82 782,07	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
59			środki ZIK	-82 782,07	189 742,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	83 989,16	109 485,10	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
60	FV/06/00287	30.11.06	PB ROGBUD	383 217,02	58 770,57	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	obsługa kredyty
61			BGK	58 770,57	58 770,57	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	obsługa prefin
62			BGK	327,08	327,08	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	obsługa prefin
			<b>RAZEM 2006</b>	<b>4 459 664,50</b>	<b>390 394,41</b>	<b>0,00</b>	<b>3 250 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>414 042,03</b>	<b>405 228,06</b>	<b>82 782,07</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	
63	43/Na/Kt5423/4	28.12.06	BPBK	500,20	0,00	0,00	500,20	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	nadzór autorski
64	PZD7004/Cz/48/1/2006	03.07.06	PZD Będzin	2 637,60	0,00	0,00	2 637,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	decyzja zajęcie pasa drogowego
65	FB/002/07	29.01.07	PI-B Boszko-Kozubski	264 184,82	0,00	0,00	188 707,22	0,00	0,00	0,00	75 477,60	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod - k
66	FV/07/00005	29.01.07	PB ROGBUD	128 400,00	0,00	0,00	91 716,12	0,00	0,00	0,00	36 683,88	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
67	FB/003/07	29.01.07	PI-B Boszko-Kozubski	91 044,81	0,00	0,00	69 367,06	0,00	0,00	0,00	21 677,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
68	FV/07/00006	29.01.07	PB ROGBUD	127 727,39	0,00	0,00	91 235,68	0,00	0,00	0,00	36 491,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
69	FV/EK/23/00016/2/2007	08.02.07	ENION	20 740,00	0,00	0,00	20 740,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	połączenia
70	04NA/Kt5423/5	15.02.07	BPBK	1 000,40	0,00	0,00	714,59	0,00	0,00	0,00	285,81	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	nadzór
71	F20070011467/KA	14.02.07	Polskapresse	1 342,00	0,00	0,00	958,59	0,00	0,00	0,00	383,41	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	reklama -wklejka tematyczna

72	FB/01/1/07	28.02.07	PIB Boszko-Kozubski	62 929,81	0,00	0,00	51 039,07	0,00	11 890,74	0,00	Kanaliz i moder wod
73	FB/01/0/07	27.08.07	PIB Boszko-Kozubski	65 905,16	0,00	0,00	65 905,16	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
74	FB/009/07	28.02.07	PIB Boszko-Kozubski	135 744,09	0,00	0,00	96 962,00	0,00	38 782,09	0,00	Kanaliz i moder wod
75	FV/07/00013	28.02.07	PB ROGBUD	171 408,60	0,00	0,00	122 437,16	0,00	48 971,44	0,00	Kanaliz i moder wod
76	FV/07/00012	28.02.07	PB ROGBUD	226 586,89	0,00	0,00	161 851,02	0,00	64 735,87	0,00	Kanaliz i moder wod
77	12/2007	12.03.07	PTS PŁOSZAJ	23 551,57	0,00	0,00	16 822,89	0,00	6 728,68	0,00	wycinka drzew
78	FB/016/07	30.03.07	PIB Boszko-Kozubski	134 827,83	0,00	0,00	96 307,52	0,00	38 520,31	0,00	Kanaliz i moder wod
79	FV/07/00022	30.03.07	PB ROGBUD	382 628,57	0,00	0,00	273 311,59	0,00	109 316,98	0,00	Kanaliz i moder wod
80	FB/018/07	30.03.07	PIB Boszko-Kozubski	33 578,48	0,00	0,00	33 578,48	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
81	FB/017/07	30.03.07	PIB Boszko-Kozubski	161 015,75	0,00	0,00	161 015,75	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
82		01-04.07	BGK	10 045,77	10 045,77	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 05/0335
83		01-04.07	BGK	20 717,75	20 717,75	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0235
84		01-04.07	BGK	2 833,71	2 833,71	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0241
85		01-04.07	BGK	9 209,70	9 209,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0244
86		01-04.07	BGK	1 587,47	1 587,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0253
87		01-04.07	BGK	943,31	943,31	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	prefin opłaty
88	FB/025/07	27.04.07	PIB Boszko-Kozubski	113 914,17	0,00	0,00	113 914,17	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
89	FB/024/07	27.04.07	PIB Boszko-Kozubski	213 847,29	0,00	0,00	167 610,06	0,00	46 237,23	0,00	Kanaliz i moder wod
90	FV/07/00035	27.04.07	PB ROGBUD	99 933,88	0,00	0,00	71 382,77	0,00	28 551,11	0,00	Kanaliz i moder wod
91	FV/07/00033	27.04.07	PB ROGBUD	345 559,37	0,00	0,00	246 833,06	0,00	98 726,31	0,00	Kanaliz i moder wod
92	FV /07/00041	15.05.07	PB ROGBUD	116 192,07	0,00	0,00	82 996,00	0,00	33 196,07	0,00	Kanaliz i moder wod
93	127/K.T5423A	07.05.07	PBBK	16 841,29	0,00	0,00	16 841,29	0,00	0,00	0,00	projekt
94		05.07	BGK	2 396,67	2 396,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 05/0335
95		05.07	BGK	5 071,23	5 071,23	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0235
96		05.07	BGK	696,43	696,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0241
97		05.07	BGK	2 263,39	2 263,39	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0244
98		05.07	BGK	522,35	522,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	odsetki 06/0253
99		05.07	BGK	281,47	281,47	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	pref opłaty
100	FV/07/00048	31.05.07	PIB Boszko-Kozubski	35 340,75	0,00	0,00	25 243,90	0,00	10 096,85	0,00	Kanaliz i moder wod
101	FV/07/00049	31.05.07	PIB Boszko-Kozubski	297 916,34	0,00	0,00	212 801,64	0,00	85 114,70	0,00	Kanaliz i moder wod
102	FB/038/07	31.05.07	PB ROGBUD	228 656,59	0,00	0,00	190 347,78	0,00	38 308,81	0,00	Kanaliz i moder wod
103	FB/039/07	31.05.07	PB ROGBUD	104 874,75	0,00	0,00	104 874,75	0,00	0,00	0,00	Kanaliz i moder wod
104		06.07	BGK	8,00	8,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	opłata pref



139	FB/061/07	31.08.07	PBI Boszko- Kozubski	104 775,36	0,00	0,00	104 775,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	kanaliz. i moder.wod
140	FB/062/07	31.08.07	PBI Boszko- Kozubski	103 322,73	0,00	0,00	73 803,43	0,00	0,00	29 519,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	kanaliz. i moder.wod
141	FB/063/07	31.08.07	PIB Boszko- Kozubski	162 486,03	0,00	0,00	119 100,74	0,00	0,00	43 385,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	kanaliz. i moder.wod
142		09.07	BGK	80,00	80,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	opłaty pref
143		09.07	BGK	68,13	68,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki pref.08.07
144		09.07	BGK	2 546,70	2 546,70	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 05/0335
145		09.07	BGK	5 427,00	5 427,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0235
146		09.07	BGK	742,28	742,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0241
147		09.07	BGK	2 412,48	2 412,48	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0244
148		09.07	BGK	534,01	534,01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0253
149		09.07	NORDEA	4 091,67	4 091,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 000007
150	FB/071/07	28.09.07	PIB Boszko- Kozubski	23 540,00	0,00	0,00	23 540,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 kanaliz. i moder.wod
151	FB/070/07	28.09.07	PIB Boszko- Kozubski	142 112,05	0,00	0,00	142 112,05	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 kanaliz. i moder.wod
152	FV/07/00099	08.10.07	PB ROGBUD	42 324,11	0,00	0,00	30 232,11	0,00	0,00	12 092,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 kanaliz. i moder.wod
153	FV/07/00094	28.09.07	PB ROGBUD	146 617,26	0,00	0,00	104 728,71	0,00	0,00	41 888,55	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 kanaliz. i moder.wod
154		10.07	NORDEA	250,00	250,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 prowizja
155		10.07	BGK	80,00	80,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 opłaty pref
156		10.07	BGK	122,36	122,36	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki pref.09.07
157		10.07	BGK	2 760,85	2 760,85	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 05/0335
158		10.07	BGK	5 795,29	5 795,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0235
159		10.07	BGK	792,67	792,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0241
160		10.07	BGK	2 576,22	2 576,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0244
161		10.07	BGK	602,78	602,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0253
162		10.07	NORDEA	6 330,56	6 330,56	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 000007
163		10.07	NODREA	750,00	750,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 prowizja od kredytu
164	23NA/Kt5423/6	31.10.07	BPBK	1 000,40	0,00	0,00	1 000,40	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 nadzor
165	79/2007	08.11.07	PRINT GRAF	2 915,80	0,00	0,00	2 915,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 tablica
166	FV/Z3/63/00045/11/2007	22.11.07	ENION	6 913,13	0,00	0,00	6 913,13	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 umowa przyłącza
167	735/2007	20.11.07	Szkółka roślin	7 902,16	0,00	0,00	7 902,16	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 zakup drzew
168	FV/44/1/1/2007	22.11.07	Handel-Usługi	782,80	0,00	0,00	782,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 zakup drzew
169		11.07	BGK	64,00	64,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 opłaty pref
170		11.07	BGK	161,32	161,32	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki pref.10.07
171		11.07	BGK	2 760,85	2 760,85	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 05/0335
172		11.07	BGK	5 795,29	5 795,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0235
173		11.07	BGK	792,67	792,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0241
174		11.07	BGK	2 576,22	2 576,22	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0244
175		11.07	BGK	602,78	602,78	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00 odsetki 06/0253





	WARTOŚĆ	RAZEM
10 Droga ul. Będzińska	644 263,96	
11 Droga ul. Klasna	186 033,88	
12 Droga ul. Kacza	211 524,73	3 961 371,05
13 Kanalizacja teletechniczna ul. Kościelna	25 739,45	
14 Kanalizacja teletechniczna ul. Będzińska	60 579,67	
15 Kanalizacja teletechniczna ul. Rynkowa	20 621,05	
16 Kanalizacja teletechniczna ul. Bytomskiej	86 587,71	
17 Kanalizacja teletechniczna ul. Rynek	138 705,65	
18 Kanalizacja teletechniczna ul. Wałnej	21 705,44	
19 Kanalizacja teletechniczna ul. Kaczej	59 469,97	
20 Kanalizacja teletechniczna ul. Katowicka	87 408,38	
21 Kanalizacja teletechniczna ul. Klasna	42 970,90	543 788,22
22 Oświetlenie ul. Będzińskiej	98 984,97	
23 Oświetlenie ul. Rynek	132 191,85	
24 Oświetlenie ul. Rynkowa	129 441,88	
25 Oświetlenie Pyły Rynku	502 054,22	
26 Oświetlenie ul. Klasnej	121 509,45	
27 Oświetlenie ul. Kaczej	121 509,45	
28 Oświetlenie ul. Wałnej	56 704,41	
29 Oświetlenie ul. Katowickiej	105 308,19	
30 Oświetlenie ul. Kościelnej	157 732,69	
31 Oświetlenie ul. Bytomskiej	232 448,18	1 657 885,29
32 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Bytomska	154 442,94	
33 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Kościelna	96 209,65	
34 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Katowicka	53 160,27	
35 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Wałna	49 797,60	
36 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Klasna	32 101,72	
37 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Kacza	134 406,05	

	<i>MARKTÓŚĆ</i>	<i>RAZEM</i>
38 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Rynek	267 938,88	
39 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Będzińska	88 620,82	
40 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Rynekowa	126 341,72	
41 Sieć wodociągowa wraz z przyłączem ul. Grodziecka	17 826,42	1 020 846,07
42 Kanalizacja deszczowa ul. Koscielna	595 717,59	
43 Kanalizacja deszczowa ul. Bytomska	679 839,27	
44 Kanalizacja deszczowa ul. Walna	129 258,00	
45 Kanalizacja deszczowa ul. Katowicka	76 512,21	
46 Kanalizacja deszczowa ul. Kacza	139 771,95	
47 Kanalizacja deszczowa ul. Ciasna	71 084,08	
48 Kanalizacja deszczowa ul. Będzińska	386 093,95	
49 Kanalizacja deszczowa ul. Rynek	521 597,41	
50 Kanalizacja deszczowa ul. Rynekowa	186 796,97	
51 Kanalizacja deszczowa ul. Grodziecka	283 429,59	3 070 101,02
52 Przyłącze kanalizacji deszczowej z bud. Rynekowa 6 do kanału ul. Staszica	36 696,36	
53 Przyłącze kanalizacji sanitarnej z bud. Rynekowa 6 do kanału w ulicy Staszica	27 729,98	64 426,34
54 Kanalizacja sanitarna ul. Rynekowa	179 688,50	
55 Kanalizacja sanitarna ul. Rynek	144 974,55	
56 Kanalizacja sanitarna ul. Grodziecka	192 059,86	
57 Kanalizacja sanitarna ul. Ciasna	95 288,87	
58 Kanalizacja sanitarna ul. Będzińska	224 610,63	

	<i>U/R T w j e</i>	<i>R A Z E M</i>
59 Kanalizacja sanitarna ul. Katowicka	120 754,31	
60 Kanalizacja sanitarna ul. Kacza	196 584,93	
61 Kanalizacja sanitarna ul. Walna	110 284,39	
62 Kanalizacja sanitarna ul. Bytomska	362 286,70	
63 Kanalizacja sanitarna ul. Kościelna	282 880,99	1 909 413,73
razem	<b>13 508 543,62</b>	<b>13 508 543,62</b>

§ Poz. WPI  
KLASYFIKACJA

30303  
900

90004

KARTA ZADANIA INWESTYCYJNEGO

NAZWA ZADANIA :  
Otułina Starego Miasta - zagospodarowanie terenów Zapłocia

OKRES REALIZACJI

2008

2009

2010

2011

2012

NAKŁADY WEDŁUG WPI

plan/nakłady  
wykon.

1 270 654,53  
49 652,34

208 845,00  
208 845,00

1 012 399,53  
1 012 399,53

0,00  
0,00

Źródła finansowania

plan	środki własne	0,00	208 845,00	0,00	0,00	0,00
wykon		242,34	208 845,00	0,00	0,00	0,00
plan	wł. kredyt	49 410,00	0,00	999 567,59	0,00	0,00
wykon		49 410,00	0,00	999 567,59	0,00	0,00
plan	pozab Unia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
wykon		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
plan	wł. obsługa	0,00	0,00	12 831,94	0,00	0,00
wykon		0,00	0,00	12 831,94	0,00	0,00
plan	środki obce	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
wykon		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

REALIZACJA ZADANIA 2008 r. WRMIIM

lp.	data faktury	numer faktury	wystawca faktury	kwota faktury	źródło finansowania			dotyczy
					środki własne	pożyczka	kredyt komer.	
1	15.12.2008	F25/2008	Prac. Arch. R. Malina	49 410,00	0,00	0,00	49 410,00	dok. projekt
2	09.12.2008		ING Bank	27,45	27,45	0,00	0,00	
3	30.12.2008		ING BANK	214,89	214,89	0,00	0,00	
<b>RAZEM 2008 r.</b>				<b>49 652,34</b>	<b>242,34</b>	<b>0,00</b>	<b>49 410,00</b>	

REALIZACJA ZADANIA 2009 r. WRMIIM, MZGK

Lp.	data faktury	numer faktury	wystawca faktury	kwota faktury	źródło finansowania			dotyczy
					środki własne	pożyczka	kredyt komer.	
1	11.02.2009	00193/09	VERSO	8,80	8,80	0,00	0,00	dziennik budowy
2	18.03.2009	F VAT nr. F05/2009	Prac. Arch. R. Malina	5 490,00	5 490,00	0,00	0,00	dok. projektowa
3	19.10.2009	0067/09/FVS	BUD - KOM	92 120,39	92 120,39	0,00	0,00	zagosp. terenu

Urząd Miast

4	25.11.2009	0076/09/FVS	BUD - KOM	37 782,51	37 782,51	0,00	0,00	roboty rozbiórk.
5	07.12.2009	0083/09/FVS	BUD - KOM	48 374,40	48 374,40	0,00	0,00	zagosp.terenu
6	09.12.2009	0082/09/FVS	BUD - KOM	23 643,06	23 643,06	0,00	0,00	roboty elektrycz.
7	15.12.2009	R-ek do U.26/KA/09	Panek Jerzy	800,00	800,00	0,00	0,00	plac. insp.nadz.
8	28.12.2009	R-ek do U.24/KA/09	Powroźnik Stanisław	500,00	500,00	0,00	0,00	plac. insp.nadz.
9	30.12.2009	64001041649	Wyciąg z ING banku	125,84	125,84	0,00	0,00	plac. insp.nadz.
<b>RAZEM 2009 r.</b>				<b>208 845,00</b>	<b>208 845,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	

PT 27.07.2010 PK nr 3321-1-34/10 242,34 odsetki przekazano do MZGK  
PT 27.07.2010 PK nr 3321-1-37/10 54 900,00 dokumentacja projektowa przekazana do MZGK  
RAZEM 55 142,34

**REALIZACJA ZADANIA 2010 r. MZGK/WRMIM**

Lp.	data faktury	numer faktury	wystawca faktury	kwota faktury	źródło finansowania		kredyt komer.	dotyczy
					środki własne	pożyczka		
1	26.05.2010	SK-FN.342-225-1/10	BUD-KOMS.C.	151,08	151,08	0,00	0,00	prowinia Norda
2	08.04.2010	0015/10/FVS	BUD-KOMS.C.	75 538,34	0,00	0,00	75 538,34	zagos. terenów
3	06.05.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	800,00	0,00	0,00	800,00	placa insp.nadz.
4	07.06.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	800,00	0,00	0,00	800,00	placa insp.nadz.
5	21.06.2010	0033/10/FVS	BUD-KOMS.C.	106 719,26	0,00	0,00	106 719,26	zagos. terenów
6	23.06.2010	SK-FN.3321-1-35/10	Powroźnik Stanisław	312,85	312,85	0,00	0,00	odsetki Norda
7	07.07.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	800,00	0,00	0,00	800,00	placa insp.nadz.
8	14.07.2010	0040/10/FVS	BUD-KOMS.C.	66 859,29	0,00	0,00	66 859,29	zagos. terenów
9	15.07.2010	SK-FN.342-225-4/10	BUD-KOMS.C.	216,64	216,64	0,00	0,00	prowinia Norda
10	20.07.2010	SK-FN.3321-1-43/10	SKANBUD	463,33	463,33	0,00	0,00	odsetki Norda
11	02.08.2010	271/08/10	SKANBUD	1 270,02	0,00	0,00	1 270,02	preparat uszcz.
12	11.08.2010	SK-FN.342-225-6/10	Powroźnik Stanisław	133,72	133,72	0,00	0,00	prowinia Norda
13	19.08.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	800,00	0,00	0,00	800,00	placa insp.nadz.
14	20.08.2010	SK-FN.3321-1-50/10	BUD-KOMS.C.	914,70	914,70	0,00	0,00	odsetki Norda
15	25.08.2010	SK-FN.342-225-8/10	BUD-KOMS.C.	4,14	4,14	0,00	0,00	prowinia Norda
16	25.08.2010	0051/10/FVS	BUD-KOMS.C.	89 864,18	0,00	0,00	89 864,18	roboty elektrycz.
17	24.09.2010	SK-FN.342-223-11/10	Powroźnik Stanisław	181,33	181,33	0,00	0,00	prowinia Norda
18	27.09.2010	SK-FN.3321-1-57/10	Powroźnik Stanisław	1 052,94	1 052,94	0,00	0,00	odsetki Norda
19	15.09.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	800,00	0,00	0,00	800,00	placa insp.nadz.
20	17.09.2010	84/09/2010	MADERA	28,37	0,00	0,00	28,37	rura, blacha
21	28.09.2010	0061/10/FVS	BUD-KOMS.C.	155 494,61	0,00	0,00	155 494,61	roboty budowlane
22	19.10.2010	SK-FN.342-225-11/10	BUD-KOMS.C.	310,98	310,98	0,00	0,00	prowinia Norda
23	25.10.2010	SK-FN.3321-1-65/10	BUD-KOMS.C.	1 612,41	1 612,41	0,00	0,00	odsetki Norda
24	27.10.2010	0071/10/FVS	BUD-KOMS.C.	69 857,60	0,00	0,00	69 857,60	roboty elektrycz.
25	27.10.2010	0072/10/FVS	BUD-KOMS.C.	339 897,38	0,00	0,00	339 897,38	zagos. terenów

26	24.11.2010	SK-FN.342-225-15/10		1 002,10	1 002,10	0,00	0,00	0,00	prowinia Norda
27	02.11.2010	381/H/2010	COVERAX	288,53	0,00	0,00	288,53	zakup materiałów	
28	15.11.2010	r-ek Umowa nr 6/2010	Powroźnik Stanisław	1 600,00	0,00	0,00	1 600,00	placa insp.nadz.	
29	26.11.2010	SK.FN.3321-11-72/10		2 343,16	2 343,16	0,00	0,00	odsetki Norda	
30	06.12.2010	91/2010	ARCO - POL	4 831,20	0,00	0,00	4 831,20	kosze na śmieci	
31	09.12.2010	0088/10/FVS	BUD-KOMS.C.	83 076,47	0,00	0,00	83 076,47	zagos.terenów	
32	16.12.2010	42/12/2010	SPRI Sp.z o.o.	436,76	0,00	0,00	242,34	zakup betonu	
33	22.12.2010	SK-FN.3321-11-77/10		4 132,56	4 132,56	0,00	0,00	odsetki Norda	
<b>RAZEM 2010 r.</b>				<b>1 012 593,95</b>	<b>12 831,94</b>	<b>0,00</b>	<b>999 567,59</b>		

PT z 31.12.2010 r. PK 3321-1-130/ 12 831,94 odsetki przekazano do MZGK